

## **PÚBLICO**

Índice AI: AFR 54/044/2003/s

18 de junio de 2003

### **AU 175/03 - Temor por la seguridad / temor de tortura o malos tratos / detención en régimen de incomunicación**

## **SUDÁN**

### **Elhadi Tangur, miembro de la comunidad del Nilo Azul; y un número desconocido de personas detenidas en el estado del Nilo Azul.**

---

Según los informes recibidos, Elhadi Tangur, del estado del Nilo Azul, en el este de Sudán, fue detenido en su domicilio de la capital, Jartum, el 16 de junio. Está recluido en régimen de incomunicación, sin que se hayan formulado cargos en su contra, en la jefatura de los servicios de seguridad en Jartum Oriental, y corre peligro de que le inflijan torturas. Amnistía Internacional teme por su seguridad.

Los informes indican que Elhadi Tangur fue detenido a las ocho de la mañana del 16 de junio por unos hombres vestidos de civil que eran miembros de las fuerzas de seguridad. Según se ha dicho, la aprehensión estuvo relacionada con la reciente participación de Elhadi Tangur en una reunión celebrada en Jartum en la que miembros de la comunidad del Nilo Azul intercambiaron opiniones sobre el actual proceso de paz en Sudán con el general Sumbeiyu, principal mediador internacional de las conversaciones de paz de Sudán. De acuerdo con los informes, las fuerzas de seguridad sospechan que Elhadi Tangur ha apoyado al Movimiento/Ejército de Liberación Popular de Sudán (*Sudan People's Liberation Movement/Army, SPLM/A*), que combate contra el gobierno sudanés en una guerra civil que ya se ha prolongado durante 20 años. Elhadi Tangur no ha sido acusado formalmente de ningún delito.

También preocupa la seguridad de un número desconocido de personas que, según se dijo, fueron detenidas por las fuerzas de seguridad en la localidad de Demazin, en el estado del Nilo Azul, en torno al 16 de junio. No se sabe a dónde los llevaron ni si están bajo la custodia de las fuerzas de seguridad. Se cree que también ellos fueron detenidos en relación con la reunión en la que se discutió el proceso de paz.

Según los informes, desde que el general Sumbeiyu abandonó Jartum, los representantes comunitarios y de la sociedad civil que compartieron con él sus motivos de preocupación han sido amenazados e intimidados por miembros de las fuerzas de seguridad. El 2 de junio, 38 mujeres de la Asociación de Mujeres de las Montañas Nuba (*Nuba Mountain Women's Association*) fueron detenidas por las fuerzas de seguridad cuando se dirigían a una conferencia sobre paz y desarrollo. Las mujeres pasaron una noche detenidas, y al menos una de ellas fue liberada con la condición de que se presentara periódicamente en dependencias policiales. Algunas de las pertenencias de las mujeres fueron confiscadas, y poco tiempo después las autoridades proscribieron a la organización no gubernamental que había emitido la convocatoria para la reunión.

## **INFORMACIÓN GENERAL**

En julio de 2002, bajo los auspicios de la Autoridad Intergubernamental de Desarrollo, organización intergubernamental del África Oriental, y de mediadores internacionales, el gobierno de Sudán y el Movimiento/Ejército de Liberación Popular de Sudán firmaron el Protocolo de Machakos, que abrió el camino a un futuro acuerdo de paz. El general Sumbeiyu, enviado especial del gobierno de Kenya para el proceso de paz de Sudán, es el principal mediador de las conversaciones de paz.

Conforme a la Ley sobre las Fuerzas de Seguridad Nacionales y a la Ley sobre el Estado de Excepción de 1999, las fuerzas de seguridad pueden mantener a las personas recluidas en régimen de incomunicación sin posibilidad de revisión judicial durante periodos de hasta nueve meses. Las personas detenidas bajo la custodia de las fuerzas de seguridad suelen ser sometidas a torturas.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en árabe, inglés o en su propio idioma:**

- expresando su preocupación por la seguridad de Elhadi Tangur, recluido en régimen de incomunicación desde el 16 de junio, fecha en que fue detenido por las fuerzas de seguridad, e instando a las autoridades a que hagan público su lugar de detención;
- manifestando preocupación por los informes según los cuales se han practicado detenciones en Demazin, estado del Nilo Azul, e instando a las autoridades a hacer público el nombre y el paradero de las personas detenidas;
- exhortando a las autoridades a que ofrezcan garantías de que Elhadi Tangur y los otros detenidos no serán sometidos a tortura o malos tratos;
- instando a las autoridades a permitir que todos los detenidos tengan acceso inmediato y sin restricciones a sus familiares y abogados, así como a cualquier tratamiento médico que necesiten;
- haciendo un llamamiento al gobierno para que cumpla con las obligaciones contraídas en virtud del artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y devuelva la libertad de inmediato a Elhadi Tangur y a los demás detenidos a menos que vaya a acusarlos formalmente de un delito común reconocible y someterlos a un juicio pronto y justo conforme a las normas internacionales;
- expresando preocupación por los informes que indican que cierto número de activistas de la sociedad civil que han manifestado sus motivos de preocupación en torno al proceso de paz han sufrido amenazas e intimidación a manos de las fuerzas de seguridad.

#### **LLAMAMIENTOS A:**

##### Primer Vicepresidente:

Mr Ali Osman Mohamed Taha  
First Vice-President  
People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: First Vice-President, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 771651 / 779977**

**Tratamiento: Your Excellency / Señor Primer Vicepresidente**

##### Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin  
Minister of Justice and Attorney General  
Ministry of Justice  
Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Justice Minister, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 771479**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

##### Ministro del Gobierno Federal:

Dr Nafie Ali Nafie  
Minister of Federal Government  
Office of the President  
People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Federal Government Minister, Khartoum, Sudán**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Ministro de Asuntos Exteriores:

Mr Mustafa Osman Ismail  
Minister of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
PO Box 873, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Foreign Minister, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 779383**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Gobernador del Estado del Nilo Azul:

Mr Abdallah Osman al-Hajj  
Governor of Blue Nile State  
C/o People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Governor of Blue Nile State, Khartoum, Sudán**

**Fax : + 249 11 771651 / 779977**

**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

**COPIAS A:**

Consejo Asesor de Derechos Humanos:

Dr Yasir Sid Ahmed  
Advisory Council for Human Rights  
PO Box 302, Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 11 779173 / 770883**

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 30 de julio de 2003.